

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

El discurso de Canalejas sobre las huelgas y el Gobierno

II

Avanza en gubernamentalismo el señor Canalejas. Le felicitamos y felicitamos al país siquiera sea con todas las reservas que impone la prudencia política; porque no se pueden amparar los derechos naturales ni los intereses públicos con una tutela cobarde, con una política anarquista como es la de dejar hacer, dejar pasar, muy a la moda.

No queremos decir que se ha reaccionado el actual Presidente del Consejo de Ministros, porque quien se precia de defender siempre los principios del liberalismo, se agravia si hay quien le atribuya tendencias reaccionarias por más que la reacción legítima salva a los pueblos de las fiebres revolucionarias. Es indudable que en estos últimos días reconoce la necesidad imperiosa de que el principio de autoridad sea el áncora de salvación de la sociedad española en los momentos que estamos atravesando. Y los que tributamos un culto ardiente al principio de autoridad, aunque no somos de los que se alientan en la ilusión de que se realiza plenamente, celebramos verlo triunfar en detalles, y sobre todo, que los hombres que están al frente del Gobierno hagan protestas de su amor al orden público, como está haciendo el Sr. Canalejas.

Pero quien con tanta elocuencia enaltece la autoridad y se propone defenderla energicamente contra los desmanes revolucionarios, no tiene a la mano los medios más eficaces para lograr sus aspiraciones, porque encuentra obstáculos supremos en las mismas instituciones en que ha de apoyarse para ejercer su acción tutelar; puesto que las huelgas, con todas sus restricciones y salvaduras son un manantial de perturbaciones sociales; y las huelgas van adquiriendo carta de naturaleza en las naciones que de más cultas se precian; elemento incompatible con la acción gubernamental, a pesar de su distinguido entre la invitación a la huelga y la coacción más o menos moral ó material para realizarla.

Las huelgas son una amenaza y un reto a la libertad de la contratación, a la armonía espontánea entre el capital y el trabajo, al enlace de las dos fuerzas necesarias para que la actividad inteligente del hombre sea fructuosa en resultados.

Basta recordar las escenas del último verano en las montañas vizcainas para comprender que el orden público es incompatible con las huelgas, porque con ellas se agitó convulsivamente el espíritu público; ellas trajeron aparejadas cruentas coacciones; ellas obligaron a una gran parte del ejército a estar arma al brazo para defender los intereses sociales: ellas impidieron la feliz y espontánea alianza entre el capital y el trabajo; ellas privaron al obrero de sus ganancias legítimas; ellas retrajeron de acometer empresas a quienes pudieron concebir las y realizarlas.

Y lo que decimos de Vizcaya podemos decir de Asturias, de Galicia y de Cataluña.

Se dice que la invitación pacífica a la huelga es lícita, pero que la revolucionaria es penable, tesis que ha sostenido el señor Canalejas en su discurso parlamentario del 11 del corriente; pero tesis equívoca, de una penumbra oscura, que es como una ocasión próxima de perturbaciones sociales; porque es la consagración de la ociosidad, de ese manantial de vicios y crímenes. Las leyes económicas ofrecen correctivos más eficaces que las huelgas contra los abusos patronales, porque cuando los gobiernos garantizan el orden se desvuelven los capitales y se multiplican las empresas demandando el concurso del obrero y retribuyéndolo mejor su trabajo; mientras que sólo la amenaza de una huelga los retrae, los oculta ó los hace emigrar.

JUAN CANCIO MENA.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 48

El país misterioso

John Malcolm dió algunos pasos para salir al encuentro de Djella, que seguía apoyada en el brazo de Jorge.

—Mi hijo es muy dichoso, Princesa—la dijo—puesto que nos abandonó usted por él. Hay privilegios que todos envidiamos.

—Su hijo de usted, sir John, me hablaba de sus proyectos para el porvenir, de su próximo enlace, de su amor a Mary, y yo me complacía en ser la confidente de sus tiernas y dulces emociones, atestigüándole el profundo y sincero interés que tomo por su dicha futura.

Esto fue dicho con una calma tan perfecta, tan sonriente, que Jorge no podía creer lo que oía, tan inverosímil era para él que la Princesa Djella reuniese al gran talento de comedianta un disimulo tan refinado.

Lord Singleton que se había aproximado, oyó las últimas palabras de la Princesa.

—¿Es decir—exclamó riendo,—que nuestro enamorado joven egoísta como todos los enamorados, la contaba á usted detalladamente los encantos de su graciosa novia,

Cháchara

Sobre el portalón de Osquia dos águilas revolaban como dos vivos blasones porteros de la montaña.

Sobre los robles y encinas de aquellos bosques volaban siempre juntas, siempre solas, y sobre la tierra parda las dos águilas tendían sus grandes y tersas alas, y eran como dos abrazos errantes aquellas águilas, como dos abrazos llenos de amor en condena amarga de no tener nunca nido donde replegar las alas.

Medio siglo fueron ellas porteros de la montaña, vivos blasones de Osquia, reinas de aquella comarca, de los montes y del llano ellas solas soberanas, ni los hombres vieron otras por allí señoras águilas, ni los rebaños temblaron al imperio de otras garras.

Pero un día juriste día para las señoras águilas un cazador de palomas que patomas esperaba y á quien dió, sin duda alguna en prenda de amor, Diana el arco suyo y la flecha, más certera de su aljaba de un solo golpe certero rompió el abrazo de una águila, y cayeron sus despojos sobre aquella tierra parda como una flor que capera desde el cielo deshojada.

Así quedó mutilado el blason que revolaba vivo alto sobre el recio portalón de la montaña, vivo blason que era digno de una leyenda dorada.

Desde entonces vuela sola sobre los bosques un águila que tiene fija en un punto su más augusta mirada. En torno de aquella choza, donde está presa su hermana, revuela inquieta y altiva como reina destronada que el amor de su corona de los tiranos reclama.

Ya podéis dormir tranquilos rebaños de cabras pardas, ya podéis trisar sin miedo rebaños de ovejas blancas, ya no tiene hambre de carne ni afán de pacer el águila, hambre de amor siente solo y necesita las garras para rescatar la presa que se llevó en tarde aciaga el cazador protegido por el amor de Diana.

GARCILASO.

TRIBUNA LIBRE

El problema de las subsistencias

Después de haber leído el Informe de nuestra Cámara de Comercio y los artículos del conocido economista-jurídico D. Carlos Sanz, mi particular amigo, sobre el gran problema de las subsistencias, tema candente en España y en el mundo entero, me he visto como compelido por espíritu de caridad y hasta de justicia social, á tomar parte en el debate, penetrando en el problema con el programa social católico en la mano, entre los dos bandos contentientes de individualistas y socialistas, que en España aspiran á su resolución.

¿Quiénes tienen la culpa del encarecimiento de las subsistencias? La tienen los monopolios, los trusts y los acaparamientos, que centralizan y unifican la oferta, dividiendo y multiplicando la demanda, acumulando las mercancías hasta el techo en grandes almacenes, dejando exhaustas de ciertos artículos las pequeñas expendidurias y tiendas de comestibles, para obligar al consumidor á frecuentar su establecimiento y sucumbir á sus precios. ¿Por qué no se asocian los modestos comerciantes para comprar en común notables cantidades y defenderse así de los acaparamientos? La tienen también todos aquellos interme-

diarios, que no tienen freno ni tasa en su ambición y codicia al fijar los precios al detall, sin tener en cuenta que más vale muchos pocos, que pocos muchos, recibiendo al fin la sanción á su avacía con la ausencia de su clientela.

La tienen los mismos obreros, dedicados á la preparación de las subsistencias, á su transporte y á su venta, porque con sus huelgas (y no legítimas y de clase), sino injustas y revolucionarias, entorpecen la regular distribución de las mercancías, estancándolas, empeorándolas y por lo tanto encareciéndolas.

La tienen los legisladores y gobernantes; la mayoría individualista económico-liberal y la minoría pseudodemócrata y falsos redentores del pueblo, que no se atreven á desarrollar el problema económico popular, por simpatías con el capitalismo judío y usurario y por antipatía natural con los infortunios y miserias populares.

La tienen los concejales por no querer estudiar y poner los medios para resolver el problema popular y municipal de las subsistencias en beneficio de sus conciudadanos y principalmente de los asalariados y obreros; y sube de punto en responsabilidad, por no tener el valor cívico, sino la caridad, de instalar en muchas localidades las tablas ó expendidurias reguladoras municipales, por no decir la tasa municipal para todas aquellas subsistencias, que rebasan los límites del justo precio.

Tienen también, á mi juicio, cierta culpa aunque indirecta y remota, varios sacerdotes compañeros y amigos míos de dentro y fuera de Navarra, que creen no reza con ellos la resolución del problema social, apesar de ser un problema moral, jurídico y económico, para cuya resolución es necesaria la intervención de la Iglesia, del Estado y de la unión patronal obrera y que por consiguiente creen no estar obligados á la creación y desarrollo de las Cooperativas católicas de consumo abaratadoras de las subsistencias.

Finalmente, tienen la culpa de las subsistencias caras, las mismas clases medias y hasta las obreras y proletarias, que no se asocian inmediatamente para la creación de cooperativas de consumo; que no encuentran en su seno personas inteligentes y morales para su administración; y que si no pueden formar cooperativas patronal-obreras por abandono y ausencia de los patronos, no conocen todavía sus propias fuerzas, sus propias energías y su viril y fecunda asociación para constituir por sí solas cooperativas puramente obreras, abarataadoras de las subsistencias.

En que domina el pianísimo que llevó hasta parecer que el público escuchaba un eco lejano. En estas breves frases condensamos nuestra opinión, reconociendo en el señor Lapuerta un maestro concienzudo, ilustrado y de inteligencia no común, que debe congratularnos resuelva establecerse en Tucuman en cuya sociedad predomina un temperamento esencialmente artístico.

El maestro Lapuerta fué muy aplaudido y felicitudinismo por gran número de distinguidos caballeros. Nosotros enviamos nuestro aplauso al distinguido maestro Lapuerta, y le deseamos una serie interminable de triunfos como el que ha obtenido con su conferencia en la Biblioteca Sarmiento.

Sport vasco

En "Euskal Jai," No obstante registrarse notables y variadas jugadas, careció de interés en cuanto al tanteo, el partido jugado ayer tarde entre Olaizola y Aramendia, rojos, contra Ucin y Marquinez, azules, pues á partir de la igualdad habida en el juego 3º salieron por delante estos, por quienes dió la cátedra de salida un momio de doble á sencillo, cumpliendo el 9º y último juego cuando Olaizola y Aramendia contaban tan solo 5.

Los vencedores jugaron en forma insuperable, muy singularmente Ucin, que se hizo amo de la situación, Aramendia, bien, aun cuando distó mucho de la tarde anterior y Olaizola, en general, muy bien. Ambos adolecieron del defecto de no ser constantes, pues en unas ocasiones atacaron á Marquinez y el éxito coronó el trabajo y en otras se entregaron á Ucin, que los condujo al fracaso.

Pamplona hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 18 de Noviembre de 1880.

En la Administración de loterías que en la calle de Zapatería tiene el señor Gabás, ha correspondido el premio mayor del último sorteo al número 16.955, consistente en 30.000 pesetas.

—Después de larga enfermedad ayer falleció en esta ciudad el reputado médico primero del hospital civil don Saturnino Lizarraga, cuya muerte ha sido muy sentida.

—Un suscriptor nuestro inserta en este periódico unas líneas preguntando á quien sepa, qué significa ó de qué provienen los nombres de las calles de Tecenderas, Chapitela y Mañeta.

—Por decreto del Gobernador civil de la provincia se ha admitido el registro de seis pertenencias de la mina «del Vasey», sita en jurisdicción de Elizondo, á instancia de don Francisco Garate, vecino de Vera.

Adoración Nocturna

Vigilia general extraordinaria de obediencia Con objeto de conmemorar el primer centenario de la primera Vigilia solemne y reglamentada que se verificó en el Orbe católico, el Consejo Diocesano, por orden del Supremo, ha dispuesto que en la noche del sábado 19 al domingo 20 de este mes, se celebre Vigilia general extraordinaria, obligatoria á todos los adoradores de la sección, invitando á la misma á todos los honorarios y á cuantos fieles quieran unirse al acto.

ORDEN DE LA VIGILIA Presentación de la guardia, exposición, plática por el Excmo. Sr. Obispo, Tedéum é Inventario solemne. Terminados estos actos, dará principio la vela por turnos.

Por la mañana: A las cuatro oraciones de la mañana. Misa solemne y comunión dentro de la misa, terminándose todo con la retirada de la guardia.

¡ADORADORES! Acudamos esa noche todos como un solo hombre á los pies del que lo es todo para nosotros, y que por nosotros permanece solitario en el tabernáculo; mirémoslo como desarrollo del árbol eucarístico nocturno

dores: escuchaba con oído casi indiferente aquellos ruidos próximos á extinguirse. Al verla así, muda, inmóvil, más pálida aún que de costumbre, el pecho conmovido, anhelante la respiración, se hubiera podido conjeturar casi con seguridad que pesaba sobre ella una punzante agonía, que una profunda y dolorosa herida la causaba un pasajero anonadamiento del cuerpo y del alma. Aquella crisis fué de corta duración. Djella enderezó su talle ligero, pasó sus dos manos por la frente, sacudió la cabeza dos ó tres veces, como para rechazar con violencia un pensamiento penoso, y quitándose de la ventana, murmuró con voz casi imperceptible:

«¡El ultraje no es mortal sino cuando queda impune! ¿Qué importa la magnitud del insulto cuando la venganza no le va en zaga?... ¡Desgraciado del que me desdena y me arroja por tierra!... ¡Desgraciado del que se refiere á una rival!... ¡Yo lavaré la mancha ó perderé mi nombre!... ¡Ah! ¡praza maldita de los europeos!... ¡Pisotean nuestro territorio y nuestro corazón; pero, ¡paciencia, que está próximo el día en que no sea más que un recuerdo su execrado poder en las Indias!»

Diciendo esto, Djella se había acercado á una mesa colocada en medio de la habitación y tocaba un timbre.

Saugor apareció al momento con sus acostumbradas formas de respeto, y esperó para hablar que la Princesa le interrogara.

—¿Ha salido ya del palacio el último de los ingleses, criado ó amo?—le interrogó.

—Sí, señora. No queda un solo extranjero en el recinto del palacio, ni en los jardines.

—¿Estás seguro de ello?

Saugor hizo una señal afirmativa. Djella continuó:

—¿Te han hablado esos hermanos nuestros portadores de las flores de loto?

—Sí, señora.

—¿De dónde vienen?

—Del Oriente, del Occidente, del Mediodía y del Septentrión.

—¿Sabes sus nombres? ¿Les has visto el semblante?

—Ignoro sus nombres, y no les he visto la cara, porque la traen tapada con un espeso velo, que sólo caerá en presencia de usted. ¿Debo conducirlos aquí?

—Sí, estoy pronta á recibirlos.

Saugor salió.

—¿Qué nevas me traerán?—murmuró Djella cuando se quedó sola,—¿cuál será la voluta de Siva, dios del mal? ¿pedirá sangre inglesa? ¡Sus órdenes, cualesquiera que ellas sean, me hallarán dócil!... ¡Ah! ya están aquí... voy á saber...»

La puerta se abrió, en efecto, y cuatro hombres introducidos por Saugor, que se apartaba para dejarlos pasar, hacían su entrada en el salón, yendo á arrodillarse casi delante de la Princesa.

Largos crespones negros, puestos sobre

que se plantó hace cien años; y que ni las incomodidades ni ningún otro sacrificio tronche ni desgaje ninguna de sus ramas, antes bien, bajo sus sombras hagamos por conseguir que se cobijen muchos que no han probado la dulzura de sus frutos, que si al tomarlos punzan algún tanto las espigas del sacrificio, luego de bien gustados producen en el alma esa hartura que solo sabe dar nuestro Capitan y Rey Jesús.

Oremos esa noche por el Papa de la Eucaristía S. S. Pio X, y roguemos también por todas las Asociaciones Eucarísticas.

Notas militares

BAJAS Durante el mes de Octubre último, según noticias recibidas en el ministerio de la Guerra, han fallecido los siguientes jefes y oficiales:

Infantería.—Capitanes: Don Sebastian Costa Martín, don Manuel Aceedo Castel y don Estanislao Valdeira Sanchez.

Caballería.—Coronel: Don Anieto Ortiz Saracho.

Ingenieros.—Primer teniente: Don Luis Martínez y Pedros.

Invalidos.—Teniente coronel: Don Manuel Herrero Guillén.

Guardia civil.—Primeros tenientes: Don José Malás Jimenez, don Mariano Garrido Navas y don Arturo Luna Carné.

Sanidad Militar.—Médico primero: Don Guillermo García García.

Clero castrense.—Capellan segundo: Don José Arcó Dominguez.

LA CATEDRA DE VASCUENCE

Notas de explicación

La cátedra de vascuence que da en la Diputación nuestro respetable amigo el R. P. Lerchundi, se vé concurridísima.

Y para que nuestros lectores tengan una idea de la materia explicada, daremos unas notas extractadas de la distintas lecciones.

LECCION III. Sufijos personales

Sufijos personales en el verbo

Pronombres Activos Pasivos

Ni, ni=yo t t, da=á mi

Zu, zu=ú zu zu=á tí

Uza, arrek=él — o=á él

Gu, guk=nosotros gu gu=nos

Zuek, suek=vosotros zute zute=nos

Ayek, apek=ellos te e=les

Notas. La 3.ª persona agente no tiene sufijo que la designe: lo mismo sucede que en el hebreo y árabe.

Respecto á la primera persona paciente, se emplea t cuando no le sigue ninguna otra partícula ó sufijo, y da cuando le sigue. Ejemplos: di=éi me lo ha

didate=ellos me lo han

En vez de e (3.ª persona del plural paciente) usan algunos ate, etc: solo pondremos e ya para evitar confusiones que resultan de la combinación de sufijos, como se verá más adelante, ya tambien porque, según el docto parecer del excelente bascofilo don Patricio A. de Orkaiztegui, el más castizo y exacto es e.

Las combinaciones de dichos sufijos personales son:

á tí zu ) zute=á tí yo

» éi o ) zute=á él yo

» vs. zute ) zute=á vs. yo

» ellos e ) yete=á ellos yo

á mí da ) dazute=á mí tú

» éi o ) zute=á él tú

» ns. gu ) guzute=á ns. tú

» ellos e ) yete=á ellos tú

á tí tu ) tute=á tí yo

» éi o ) tute=á él yo

» vs. zute ) tute=á vs. yo

» ellos e ) yete=á ellos yo

á mí da ) dazute=á mí vs.

» éi o ) zute=á él vs.

» ns. gu ) guzute=á ns. vs.

» ellos e ) yete=á ellos vs.

á mí t, da ) date, tet=á mí ellos

» tí tu ) zute=á tí ellos

» éi o ) tute=á él ellos

» ns. gu ) gute=á ns. ellos

» vs. zute ) zute=á vs. ellos

» ellos e ) yete=á ellos (b)

Un compositor navarro

Con grandísima satisfacción nos hemos enterado de la entusiasta acogida que ha tenido en la importante población argentina Tucuman, nuestro querido paisano é insigne músico, el maestro compositor don Arturo Lapuerta.

Y como para nosotros es motivo de regocijo el triunfo, de cualquier orden que sea, de nuestros paisanos, reproducimos hoy lo que dice respecto del maestro Lapuerta un importante diario argentino.

Dice así: "En la Sarmiento Conferencia del maestro Lapuerta"

Anoche se congregó en el salón de actos públicos de la Biblioteca Sarmiento, numerosa y selecta concurrencia, figurando en ella conocidas familias de nuestra sociedad.

El señor Lapuerta fué recibido con una salva de aplausos ocupando en el acto la tribuna. En su conferencia estudió la evolución del arte musical hasta el clasicismo que se ha impuesto actualmente, demostrando que ha profundizado la materia y que conoce bien á los grandes maestros europeos.

Enseguida, el maestro Larregia se sentó al piano é hizo escuchar varios trozos de su ópera «Zaragoza» y otras varias composiciones debidas á su talento.

Se observa en ese maestro la franca tendencia á la escuela moderna en sus difíciles combinaciones basadas principalmente en la Armonía. Sin embargo, el señor Lapuerta conserva su espíritu latino y tiene arranques melódicos en grandes frases que desarrolla con suma habilidad. Domina el arte de la composición y en una audición como la de anoche, difícilmente se le podría señalar un defecto.

Como ejecutante tiene agilidad y dá expresión y colorido á lo que ejecuta. Hay en él sentimiento y gusto artístico exquisito. Un maestro en el piano se mostró en la interpretación de una de sus difíciles composiciones

—Princesa—repuso lord Singleton,—permítame usted que le recuerde la palabra dada. Pasado mañana tendrá mi baile su reino, ¿no es cierto?

—Lo he prometido.

—¿Y se acordará usted?

—Esté usted tranquilo, milord, que yo no olvido nunca.

En el patio del palacio se oía piñar á los caballos.

Cambiáronse las palabras de despedida.

Lord Singleton y el gran juez besaron la mano de Djella.

—Sir Jorge—dijo ésta en el momento en que el joven inglés se inclinaba delante de ella para besarla igualmente,—no olvide usted que pasado mañana, en el baile del gobernador, me debe presentar á miss Mary, su adorable prometida.

Estas palabras fueron pronunciadas en un tono perfectamente natural, y no obstante hicieron pasar un escalofrío por los cabellos de Jorge Malcolm.

—Tendré ese honor, Princesa—repuso.

—Cuento con ello, sir Jorge, y si su memoria le es infiel, yo se lo recordaré.

Las antorchas brillaban á distancia en la noche, como luciolas fugitivas, y el ruido de los caballos lanzados á la carrera por el camino de Benares se debilitaba cada vez más.

Djella, sola en una ventana, seguía con mirada distraída aquellos errantes resplan-

inquietándose muy poco de retenerla á usted lejos de nosotros?

—Milord, milord—repuso la Princesa,—tiene usted una rara perspicacia, y nada se le oculta. Eso era, en efecto; pero es preciso perdonar mucho á la fiebre de amor.

—Fiebre que es imposible no comprender en presencia de usted, señora, delante de usted tan á propósito para inspirarla—replicó lord Singleton con una galanteaia un poco anticuada.

—¡Ah! milord—dijo la Princesa riendo,—no es á mí á quien deben dirigirse esas flores. Guarde usted tan delicadas alabanzas para miss Mary Burtell, la radiante y encantadora prometida. A sus pies es donde debe usted desgarrar el collar de sus lisonjas, porque, perlas dudosas en mí, serán en ella verdaderas.

La conversación prosiguió algunos minutos todavía en este tono, y luego el gobernador de Benares añadió:

—Y ahora, Princesa, sólo nos resta darle de nuevo las gracias por su espléndida hospitalidad, pidiéndola al mismo tiempo su venia para ausentarnos.

—¿Cómo milord, quiere usted irse ya y piensa llevarse á mis invitados?

—La obscuridad sucede al crepúsculo—repuso sir Jorge Malcolm,—y deseamos estar de vuelta en Benares ante de media noche.

—Hagan ustedes lo que quieran, señores; mis amigos tienen en mi casa una libertad absoluta.



Notas. La o y e se escriben yozu, yezu, etcétera, porque al emplear estos sufijos, hay que añadir a la raíz una i de transición (diti-vo); en cuyo caso por eufonía se intercala la y eufónica.

Cuando se juntan dos te, en tele (a) se suprime una i por eufonía: en el singular respectivo (a) por la inversa de la pluralización, y por no confundirlo con zute=á ti los.

La z de yezte es reduplicativa: indica pluralidad de agentes y pacientes.

LECCION IV.

1.ª Forma.—Presente

Comprende el verbo ser, que en basko, lo mismo que en todas las lenguas, es irregular.

- Ni naiz = yo soy
Zu zera ó zerado = tú eres
Ura da = él es
Gu gera, gerade = ns. somos
Zuek zerate = vs. sois
Avek dira, dirade = ellos son

Las formas zerado, gerade, dirade, se usan solo en poesía, por contar con una sílaba más para el verso.

2.ª Forma

Para las desinencias de la 2.ª forma, basta tomar la radical za de izan=ser; añadirle una i de transición y agregarle las combinaciones de sufijos:

Sea el verbo etorri=venir: su raíz de presente etortzen.

Cuando hay que pronunciar seguidas dos palabras, una terminada en n y otra que comienza con z se intercala una i eufónica: de modo que n-t-z=ntz.

zai (zu) etortzen-t-zaizut (i) =vgo á tí

o) t) = zayot = á él

zute) = zaitzute = á él vs.

e) = zayet = á ellos

da) etortzen-t-zaizazu = vs. á mí

zai (zu) = zayozu = á él

gu) = zayiguzu = á él vs.

e) = zayezu = á ellos

t) etortzen-t-zait = él me vn.

zai (zu) = zaitzute = te

o) = zayot = le

zai (zu) = zaitzute = nos

gu) = zaitzute = nos

e) = zaitzute = nos

da) etortzen-t-zaizidazute = m. vs.

o) = zaitzidazute = le

zai (zu) = zaitzidazute = nos

gu) = zaitzidazute = nos

e) = zaitzidazute = nos

t) etortzen-t-zaizidate, tet = m. vn.

zai (zu) = zaitzidate = te

o) = zaitzidate = le

zai (zu) = zaitzidate = nos

gu) = zaitzidate = nos

e) = zaitzidate = nos

Notas.—En las primeras personas se puede anteponer na y ga correspondientes á yo y nosotros, en cuyo caso no hay necesidad de posponerles ni gu: y tendremos

naiz=zaizut zaitzute=zaizidazute

nayot=zaizot zaitzute=zaizidazute

naizute=zaizute zaitzute=zaizidazute

naye=zayet zaitzute=zaizidazute

En la tercera persona del plural, como ya se ve, se indica pluralidad, no es tan necesaria la te de ellos como agente; y se puede decir

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

zaitzite en vez de zaitzidate, tet

da vez á la señorita Astorga y al señor Simonetti.

Los ensayos de «El Conde de Luxemburgo» van á paso ligero y firme.

Y no solamente trabajan actores y orquesta, sino que una parte, que tiene mucho prestigio, de la industria local, está también puesta á contribución en honor de El Conde.

Me refiero á la industria modisteril.

Según noticias procedentes de un afamado costurero, la señorita Astorga lucrará en esta obra elegantes y valiosas toaletas construidas en Pamplona.

No deja de ser esto un éxito de la industria local.

Mañana hablaré algo sobre «El Conde de Luxemburgo» que es obra merecedora de algunas observaciones previas.

Así lo manda la justicia. GARCILASO.

En la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sumarios

Aoi.—Por disparo, sin procesado.

Id.—Por desacato, id.

Tafalla.—Por tentativa de suicidio, id.

Id.—Por incendio, id.

Señalamientos

Pamplona.—Juicio ante el Tribunal de Derecho de la causa seguida contra Isidoro Urrutia, por lesiones. Defensor Sr. Oroz, Procurador Sr. Casi. Prestarán declaración 4 testigos.

GACETILLAS

Hoy habrá llegado á Lisboa para embarcar de regreso á Montevideo, nuestro ilustre paisano don Bernardino Ayala, despues de su breve paso por su pueblo natal, Mendigorría, y por Pamplona.

El señor Ayala ha dejado zanjadas ya todas las dificultades para dotar de cuatro fuentes al pueblo de Mendigorría, laudable propósito que va á realizarse inmediatamente.

Se encuentra enfermo de algún cuidado en Cascante, habiéndosele administrado el Santo Viático, el reputado jurista y querido y antiguo amigo nuestro don Antonio Morales y Gomez, y no hay para qué decir lo que celebraremos un pronto y total rápido alivio.

Ha llegado á ésta y se ha hecho cargo de su cometido el coronel de E. M. de Plaza, don Manuel Torres Sada, recientemente nombrado Sargento mayor de la misma.

Sea bienvenido.

En la Capilla de la Fábrica Azucera de Marcilla contrajeron matrimonial enlace el día pasado el celoso factor de aquella estación férrea don Ramón Martín y la egregia señorita tolosana María Ceitegui.

Enviamos nuestra enhorabuena á la feliz pareja.

Ayer á las siete de la tarde le fué administrado el Santo Viático á la virtuosa señora doña Luisa Deza, madre de nuestro querido amigo don Vicente Diaz, digno Secretario del Consejo de Administración de la sociedad «El Irati».

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Ayer se pasó todo el día lloviendo, siendo la temperatura desagradable, pero no tan fría como en días anteriores.

Las calles se vieron poco menos que desiertas; y lo comprendemos, porque el día estaba mejor para pasarlo, contemplando un brasero.

El domingo se reunirán en sesión en el domicilio social de Seguros mutuos contra incendios, los propietarios de Pamplona, para tratar de la formación de la Asociación de propietarios.

Como habrían visto nuestros lectores por la conferencia telefónica de ayer, ha sido nombrado Presidente de Sala de esta Audiencia don Roberto Santacruz, persona, según hemos oído, de vasta cultura.

Por la Superioridad se ha dispuesto que á los maestros no se les compute para los efectos de jubilación el tiempo que permanezcan en la enseñanza despues de cumplir los 70 años de edad.

Carecen de fundamento las noticias propagadas por algunos periódicos acerca de una próxima reforma arancelaria.

De lo que se trata sencillamente es de revisar los derechos que fijó el Arancel, como se hace y debe hacerse cada 5 años, teniendo en cuenta las alteraciones que hayan sufrido los valores que sirvieron de base para su señalamiento, con arreglo á lo que preceptúa el artículo 6.º de la ley de 23 de Marzo de 1916.

Así, pues, no habrá en la mencionada revisión alteraciones ni en la clasificación ni en el tanto por 100 que representan los derechos sobre el valor de las mercancías; y como éste se ha modificado poco, no es de esperar que cambien mucho los derechos exigibles.

Pudiera ser que el Gobierno, en un plazo relativamente corto, pidiese á las Cortes autorización para negociar tratados, aunque solo está obligado á someter al Parlamento los que se celebren, para su ratificación.

Despues de haber regresado de los talleres de Biarritz, la modista F. Torres ofrece su nuevo taller para trajes de señora y niños. Se desean oficiales y aprendizas.

Espoz y Mina 7 primero. 5-3

En Legasa ha contraído matrimonio el distinguido joven de Iruia D. Eduardo Aguirre Zabala, con la bella señorita de dicho pueblo María Soledad Indabere Alzugaray.

Les deseamos muchas felicidades en su nuevo estado.

Para el domingo á las diez de la mañana está convocada á sesión la junta local de reformas sociales, con objeto de proceder á la renovación de cargos.

El solemne novenario en sufragio de las almas del purgatorio en la iglesia de San Permin de Aldapa dará comienzo mañana

na sábado á las seis de la tarde, con el rosario, plática y lamentos cantados. Predicará el R. P. Esteban Nonó.

Amalio Andueza, el popular y acreditado sastre de Tafalla, hace saber á su numerosa clientela y al público en general, que se ha trasladado á la Plaza de Cortés número 4 (antes Portal del Río).

En la misma planta baja han instalado una nueva tienda de Novedades en confecciones de todas clases, bajo la Razon Social de Andueza y Ariza, donde el público encontrará artículos de gusto y sumamente económicos en sus clases.

Plaza de Cortés número 4. 8-3

De viajes.—De Madrid ha vuelto á Huesca, la provincia de su mando, nuestro distinguido amigo y paisano don Alberto Larrondo.

Ha marchado á Burgos con objeto de hacer oposición á un beneficio de contrato en aquella Metropolitana, el aventajado alumno del Seminario señor Ostiz.

De Madrid ha regresado el ex-alcalde de esta capital don Daniel Irujo.

A Peralta han regresado el médico don Cándido Ayerra, don Antonio Urisarri y don Julio Arrecivita.

De Zaragoza ha regresado á Cortes en compañía de su bella hija Andresa el acreditado comerciante de dicha villa don Lázaro Huerta.

Ayer regresaron de Zaragoza y Tudela la bella señorita Florita Rubio y su hermano don Enrique, joven dentista, amigo nuestro.

A las señoras

La casa Oyazun, de Bayona, participa á su numerosa clientela haber llegado á esta capital su representante con todas las novedades para la presente estación, hospedándose en la Fonda «La Perla». 15-15

El Rectorado de este distrito universitario anuncia la provisión por concurso de traslado de varias escuelas, entre las que se encuentran las de esta provincia, de niños, de Abilias, Goizueta, Lerin y Aranz, con 825 pesetas anuales.

Desde hace algunos días se encuentra enfermo de cuidado el respetable anciano don Manuel Mina, por cuyo completo restablecimiento hacemos votos.

Nuestra información

MADRID 17.—Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las 5:30 de la tarde hasta las 2:30 madrugada.

De la región

Alava

Vitoria 17 (9 noche.)

El Obispo

Mañana marcha á Durango el Obispo de la diócesis señor Cadena y Eleta, con objeto de girar la visita pastoral.

De allí se dirigirá á Bilbao, donde permanecerá unos días.

Pequeños salvajes

Hoy han sido detenidos por la policía unos chicos que se entretenían en hacer disparos de perdigones contra la casa del abogado señor Martínez Aragón, donde causaron algunos desperfectos.

Han sido denunciados al Juzgado.

Comisión

Ha sido designada una comisión de jefes y oficiales del Regimiento de caballería de Alfonso XIII para que se traslade á Sevilla, con objeto de asistir á la ceremonia de la imposición de la corbata de San Fernando al estandarte del Regimiento de Alfonso XII, tambien de caballería.

Proyecto plausible

El Ayuntamiento tiene en proyecto la instalación de una vaquería que provea á la «Gota de leche.»

El tiempo

Nos hallamos bajo la influencia de un tiempo malísimo, de muchas borrascas y fuerte viento, que hace de las calles desiertas.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 17 (9 noche.)

¡Agua val!—Temporalazo.—Crecida del Urumea, desprendimientos y otros excesos.

El temporal ha continuado hoy en todo su apogeo.

Una vez más se han cumplido los pronósticos del popular meteorólogo P. Orcoлага.

Desde anoche á las once y cuarto en que comenzó una nueva borrasca, esta es la fecha que aún no ha cesado de llover.

Por las calles y paseos se ven torrentes de agua, que emprenden por las canales de las aceras vertiginosa carrera.

El mar presenta el mismo imponente aspecto de días pasados.

Los vapores que se hallan refugiados en el muelle, donde siempre está aquello como una balsa de aceite, se mecen como si estuvieran en alta mar.

A todas las embarcaciones se les ha sujetado con doble amarra para evitar sean arrebatados por las olas.

En el rompeolas rebasan las olas el muro, proporcionando buenos remojones á los muchos curiosos que han ido á presenciar el imponente espectáculo.

El río Urumea ha crecido en su caudal, pero hasta la fecha no se tiene noticia de que hayan ocurrido inundaciones.

Los desprendimientos de tierra que se han registrado por los linderos de la vía, son muchos, aunque todos ellos de escasa importancia.

El fuerte viento reinante contribuye á que las calles se vean desiertas.

Orcoлага anuncia la proximidad de una nueva é importante borrasca.

A la edad de 62 años ha fallecido en Cizur mayor D. Martín Auza, cuya muerte ha sido muy sentida por sus convencinos.

Descanse en paz, y reciba toda su familia nuestro sentido pésame.

Emulsión de aceite de hígado de bacalao. Reconstituyente.—Fracos desde 1 peseta. Botella de 1 litro 4 pesetas.—Farmacia de Martialay.—Pamplona. 10-10 (a)

La Diputación provincial de Alava ha acordado cambiar el arbolado de las carreteras sobre varias bases, siendo una de ellas la de suprimir en absoluto los olmos, por la influencia perjudicial que ejercen en los campos próximos.

Tampoco ayer se recibieron noticias desagradables en el gobierno civil, excepción de una denuncia de caza, formulada por la benemérita de Astraín contra un vecino de Uterga, al cual se le recogió una escopeta, siendo denunciado al Juzgado.

¡Si señores! La zapatería de J. Lorente, es la mejor, presenta un inmenso surtido de calzado de aguas, que lo ha confeccionado á mano en sus talleres, de materiales muy sólidos, de formas esmeradas, precios muy reducidos; especialidad en calzado de abrigo suizo silencioso y chanclos «Bostón», Mayor 9, Campana 4. —11

Los diputados meridionales de Francia quieren acabar con las corridas de toros, y se han reunido con este objeto. Pero la afición está ya en Francia casi tan desarrollada como en España, y lo más que han podido conseguir los diputados del «Midi» es que se imponga una multa de 26 francos por cada toro muerto.

A este propósito refiere el diario parisién «Gil Blas» la anécdota siguiente: «Un día, en Nimes, el comisario de Policía se acercó á la mesa donde almorzaba un brillante matador, le estrechó la mano y le manifestó su sentimiento por tener que aplicarle la ley.

—Una vez cumplida su misión legal, el magistrado felicitó al torero por sus últimos triunfos, le interrogó sobre sus heridas y le dijo al despedirse: —Estaré en la primera fila, aplaudiéndole á usted.

El torero era el Bomba.»

Entonces tambien el gobernador de Bilbao pasará á Cadiz ó Coruña.

Condecoraciones

Tambien han sido firmados los decretos en que se concede la cruz de Isabel la Católica al gobernador, el alcalde y el presidente de la Audiencia de Valencia.

Moret en Palacio

Mientras se estaba celebrando el Consejo de ministros con el Rey, ha llegado á Palacio el señor Moret, que no había saludado al Rey desde que ocurrió la última crisis.

Entrado de que no podía ser recibido entonces por el monarca, el señor Moret se ha marchado y despues ha vuelto á la hora de terminarse el Consejo.

El Rey le ha recibido afectuosamente, y el señor Moret ha dado gracias á S. M. por el pésame que le envió con motivo de la muerte de su yerno.

Tambien nos ha dicho el señor Canalejas que el Rey estará en Sevilla dos días.

Respecto de asuntos parlamentarios, ha dicho el señor Canalejas que hoy irá al Senado para contestar á las preguntas que se le dirijan sobre la negociación hispano-marroquí.

Tambien ha dicho que está decidido á que se celebren en el Congreso sesiones dobles, si se realiza la obstrucción á la ley del candado, anunciada por los carlistas y los integristas.

Por último ha dicho el señor Canalejas que no cree que se retarde mucho la aprobación del presupuesto de gastos.

De Palacio

Bajo la presidencia de la reina doña Victoria se ha reunido hoy en Palacio el Patronato del dispensario antituberculoso

El sábado se verificará la recepción del nuevo embajador de Francia.

Banquete al moro

En el ministerio de Estado se ha verificado un banquete en honor de El Mokri. El acto ha sido amenizado por la banda de Ingenieros.

Al final el señor Canalejas ha pronunciado un discurso, en el que se ha congratulado del feliz término de las negociaciones, esperando que las buenas relaciones entre España y Marruecos se estrecharán más cada día.

Weyler

En el tren rápido ha marchado á Barcelona el general Weyler, despidiéndole en la estación el nuevo gobernador civil de aquella provincia y muchos amigos.

La «Gaceta»

Este diario oficial publica hoy la aceptación de la dimisión del gobernador de Barcelona señor Muñoz, y el nombramiento del señor Portela para sustituirle.

Tambien publica el nombramiento del general Orozco para vocal de la junta de la Caja de Huérfanos, y los decretos de Gra-

JABON LIMAN PARA FRANELAS LANAS SEDAS

Depósito: LIMOUSIN Hermanos, Tolosa. De venta: Droguerías y Ultramarinos. d m v 100-17

En el pueblo de Lizoain ha sido recogida y se halla á disposición de su dueño una muy bonita paloma con anillo en una pata en donde se lee: «45.58» Anvers wyk 60.»

Adoración Nocturna.—En la noche de hoy á mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 6º titulado San Francisco Javier, en rogativa por un enfermo.

Lecciones de «Economía Doméstica».—Para adquirir jabones corrientes, finos, de gran rendimiento en el lavado y por consiguiente económicos, dirigirse á la antigua fábrica de jabones de Gervasio Alfaro, FITERO. —15

Ante la Alcaldía fué ayer denunciado un carretero, que con el vehiculo que guiaba, rompió el cordón de la acera en la calle de Eslava.

Fumad el papel JOB O DEJAD DE FUMAR —40 (a)

Publicaciones

LA LEY DEL «CANDADO» Recogidos en un bonito volumen hemos recibido todos los discursos pronunciados en la Alta Cámara con motivo del debate de la ley del «candado».

El volumen es interesante, porque contiene varias teorías jurídicas y datos históricos de inapreciable valor sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado; datos estadísticos y beneficios que reportan las Ordenes religiosas, y un reflejo de los respectivos puntos de vista que en la discusión de la futura ley de Asociaciones y en la reforma de la enseñanza sostenían el Gobierno, el Episcopado español, el partido conservador, las minorías tradicionalista y republicana y los representantes en Cortes que son independientes y siguen en estas contiendas las inspiraciones de la Iglesia.

El citado volumen, que consta de 350 páginas, se vende á 2 pesetas en las principales librerías de Madrid y de provincias.

La Asamblea de Enseñanza y los curas párrocos

Muchas personas de todas las clases sociales de España se disponen á inscribirse como Asambleístas para la de



cia y Justicia, Guerra y Marina firmados ayer.

De Guerra

El «Diario Oficial» publica varios decretos de concesión de cruces y autorizaciones para matrimonios, destinos de coroneles de Caballería y ascensos por antigüedad de cuatro veterinarios terceros.

Sueldos de maestros

El ministro de Instrucción Pública ha dicho que tiene mucho interés en aumentar el sueldo a los maestros de instrucción primaria.

El maíz

Convocados por el Sr. Vincenti se han reunido los diputados y senadores gallegos y asturianos, y han acordado nombrar una comisión que se aviste con el ministro de Hacienda y gestione con mucho interés la supresión de los derechos arancelarios sobre el maíz.

Las clases pasivas

Una comisión de militares retirados ha visitado hoy al señor Cobian para pedirle que se les equipare en muchos puntos contributivos, a los militares en activo.

La misma Comisión ha visitado á varios diputados de quienes solicitó el apoyo necesario para conseguir sus deseos.

El banquete en honor de El Mokri.

En el banquete ofrecido á El Mokri, que ha resultado lucidísimo el ministro de Estado de Hafid brindó en honor de España y por la salud del Rey y de la familia real.

El señor García Prieto brindó por la prosperidad del imperio serfiano y por la vida del Sultán.

En este banquete lucieron ya la condecoración hafidiana aquellos personajes á quienes ha sido concedida.

Han sido condecorados con esta alta recompensa marroquí los señores Canalejas, García Prieto, ministro de España en Tanger, Subsecretario de Estado, Primer Intérprete de Embajadores, Jefe diplomático del Ministerio, é intérprete.

Autoridades condecoradas

El señor Canalejas tiene en su poder los Reales despachos de concesión de la Gran Cruz de Isabel la Católica, libre de gastos, al A. caide, al Presidente de la Diputación y al gobernador de Valencia.

El Dr. Esquerdo

Dentro de su estado de gravedad ha experimentado ligera mejoría el Dr. Esquerdo.

Senaduría catalana

Convocados por el senador señor Malquer se han reunido los senadores por Cataluña.

El objeto de esta reunión fué cambiar impresiones acerca de la necesidad de formar una senaduría exclusivamente catalana, libre en absoluto de toda presión ó influencia política, y que tenga por único objeto y fin el engrandecimiento de Cataluña.

Todos los senadores catalanes están conformes con este pensamiento.

Un incendio en «A. B. C.»

En la casa de «A. B. C.» se inició hoy un incendio que afortunadamente no adquirió las terribles proporciones que se temieron. Se inició el fuego en el depósito de productos químicos y de allí pasó al depósito de papel.

También hubo fuego en el taller de fotograbado. Cálculanse las pérdidas en 10.000 pesetas.

La hija del general Pintos

La señorita Guillermina Pintos, hija del general que murió en el barranco del Lobo, ha fallecido hoy á consecuencia de una afección moral que contrajo al tener noticia de la muerte de su padre, el bravo jefe de la brigada de Cazadores de Madrid.

Sobre un homenaje

En el Congreso se han reunido esta tarde los diputados y senadores de las mayorías parlamentarias encargados de la organización del homenaje á los Sres. Canalejas y García Prieto, y han acordado desistirse de llevar á la práctica la idea de un banquete.

En su lugar se hará algo que sea más perdurable, y que en todo tiempo pueda evocar ante los señores Canalejas y García Prieto el recuerdo de este triunfo que han obtenido.

El trabajo en las minas

La comisión del Congreso encargada de informar sobre el proyecto de Ley reguladora del trabajo en las minas ha estudiado hoy largo rato algunos de los informes que ha recibido.

La huelga de El Ferrol

El Gobernador civil de La Coruña ha dirigido un telegrama al Gobierno diciéndole que la huelga de El Ferrol ha entrado en vías de arreglo.

Los estudiantes de Santiago

Santiago.—Hoy han entrado á clase todos los estudiantes.

Los Reyes á Sevilla

Sevilla.—Se ha recibido aquí la noticia de que la familia real adelanta su viaje á Sevilla.

Seguramente vendrá la real familia cuando venga el Rey para asistir á la colocación de la cornata de San Fernando en el estante del batallón de Alfonso XII.

De Melilla

Melilla.—Los kabileños de Beni Said han solicitado un destacamento español para que les libere de las agresiones de kabileños vecinos con los cuales no están en muy buenas relaciones.

Por causa de estas disensiones entre kabileños, que reconocen por causa asuntos particulares é íntimos, está algo interrumpido el camino de Alhucemas.

Los kabileños de Beni-Buyaga y los de Taiza han reiterado sus protestas de amor á España.



EL SEÑOR

Don Manuel Viscor y Arjona

Teniente coronel de infantería FALLECIÓ EN LOGROÑO EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1909 Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda doña Filomena Urdiain, hija doña Leonor, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes Suplican á sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones. Las misas que mañana sábado, 19 del corriente, se digan en la parroquia de San Nicolás por los señores sacerdotes adscritos á la misma, serán aplicadas en sufragio del alma de dicho señor.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Pamplona concede 50 días de indulgencia á todos sus diócesanos por cada Misa, Comunión, ó parte de Rosario que ofrecieren por el alma del finado. Pamplona 18 de Noviembre de 1910.

En las Cámaras Senado

Preside el señor Montero Rios, y en el banco azul está el señor Canalejas. Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, comienzan los ruegos y preguntas.

El señor Olmedilla pide que se dé plaza á los concursantes aprobados en ejercicios para proveer cargos de Gobernación, una vez que ha transcurrido un año.

El general Luque pide explicaciones sobre las negociaciones con la embajada de Marruecos.

Le contesta el señor Canalejas. El general Luque pide algunas explicaciones acerca del convenio con Marruecos.

El señor Canalejas dá amplias explicaciones acerca de este asunto repitiendo lo que ya hemos comunicado.

Dice el Sr. Presidente que el país está de enhorabuena por el feliz éxito que han tenido las negociaciones.

Dedicó calurosos elogios al Sr. García Prieto por el acierto con que llevó las negociaciones y al Rey también por la participación que en este éxito ha tenido.

Afirma luego que España no llevó al Rif anhelos de conquistas, ni pensamientos de posesión territorial que pudieran haber sido tomados como ambición desmedida ó como deseo de un pronto reparto del Imperio marroquí.

Fué España al Rif para defender el honor nacional, y nada más.

Con aquella campaña se demostró una vez más que España tiene derecho á entrar en el concierto de las grandes naciones europeas.

España no es tan débil que no pueda litigar, ni tan ciega que pueda intentar locuras.

Los jefes de todas las minorías, y el señor Obispo de Madrid-Alcalá dedican frases de alabanza al Gobierno por el éxito que ha tenido en estas gestiones con el Magzen.

El señor Canalejas dá las gracias á todos por estas alabanzas, y dedica un recuerdo piadoso á todos los muertos en la campaña del Rif.

A petición del Presidente de la Cámara señor Montero Rios se hace constar en acta la satisfacción con que la Cámara se ha enterado del éxito de las negociaciones.

Entrase en el Orden del día. El señor Sanchez de Toca apoya una enmienda á la ley de reclutamiento y de reemplazo.

Le contesta el señor Canalejas el cual afirma que el Gobierno quiere que los cuarteles sean á la vez centros de instrucción y de recreo.

Poco después se levanta la sesión.

Congreso

Comienza la sesión á las tres y diez minutos, presidiendo el conde de Romanones. En el banco del Gobierno se halla el ministro de la Gobernación.

El señor Sanchez Marco pide que sean contados los diputados presentes.

La presidencia procura ganar tiempo con la lectura del acta de la sesión anterior.

El presidente no accede al ruego del señor Sanchez Marco, procurando apoyar su decisión en el reglamento de la Cámara.

Los carlistas protestan ruidosamente contra esa negativa del presidente, y se retiran, produciéndose un desorden.

Después vuelven, y el señor Salaverri increpa al conde de Romanones.

Este le llama al orden. Luego de esto se vota nominalmente el acta, la cual es aprobada entre imprecaciones de los carlistas y de la mayoría.

El señor Lerroux pide al Gobierno que conceda una amnistía con motivo de haberse terminado las negociaciones con el embajador de Marruecos.

El señor Redonet anuncia una interpelación sobre enseñanza.

El ministro de la Gobernación y el señor La Cierva discuten sobre asuntos de Correos.

El señor Azzati pide que acuda al Congreso el señor Maura, para discutir sobre la cuestión de consumos, que es asunto de interés nacional, y para hablar del suceso de Badajoz.

La presidencia le advierte que está anunciado para mañana un debate sobre ese asunto.

Se entra en la orden del día, y comienza la discusión de la ley del candado.

El señor Burgos combate ese proyecto, demostrando que es atentatorio contra la Constitución del Estado y, además, revolucionario.

Después aduce consideraciones y hechos que prueban que el proyecto citado pugna con las doctrinas del partido liberal, el cual no ha podido presentarlo sin contrariar su propio criterio, haciendo una excepción injustificable en lo que exige su propio modo de pensar y de obrar.

Le contesta brevemente el señor García Prieto.

El señor Burgos se queja de la brevedad de esa contestación, y después habla el señor Llozas por alusiones.

El diputado carlista elogia las Ordenes re-

ligiosas, enumerando los inmensos beneficios que en todo tiempo han producido, producen y están llamados á producir á la sociedad.

Le contesta el señor Morote, se suspende el debate y se levanta la sesión.

De Barcelona

Los Jesuitas.—Militares á Sevilla.—Los huelguistas.

Barcelona.—A consecuencia de un recurso entablado por el rector del Colegio de los Jesuitas, el Juzgado ha dejado sin efecto la orden, dada por el alcalde, de derribar las troneras existentes en dicho colegio establecidos en la calle de Caspe.

En breve marcharán á Sevilla representantes de todos los regimientos de Caballería de esta guarnición.

Para el viaje emplearán dos trenes militares.

Han entrado al trabajo los obreros metalúrgicos.

Un grupo de huelguistas ha arrojado puñales de sal á dos obreros á la cara. De aquellos ha sido detenido uno.

Extranjero

Londres.—El movimiento huelguista en el país de Gales va adquiriendo caracteres de suma gravedad.

Los huelguistas han atacado un tren. Además ha habido colisiones entre los mineros huelguistas y la Policía habiendo resultado muchos heridos en estas refriegas.

Se ha ordenado la concentración de varios destacamentos militares para mantener el orden.

Los huelguistas tratan de llegar á la huelga general.

Anunciando una crisis

Paris.—«L'Echo de Paris» publica hoy una información de España en la cual anuncia que se producirá aquí una crisis en cuanto se aprueben los presupuestos.

Segun esa información será ministro de Hacienda el señor Rodríguez; ministro de la Guerra el general Luque; ministro de Gracia y Justicia el señor Gasset; ministro de Fomento el señor Fernandez Latorre y ministro de Estado el señor Cobian.

La presencia del señor Cobian en Estado será garantía de que se reanudarán las relaciones de íntima amistad con la Santa Sede.

Los de los «Taxi»

New-York.—Los chauffeurs de taxímetros que están en huelga han anunciado que apelarán á la violencia en el caso de que la Policía insista en perseguirles.

BOLSA DE MADRID Cotización oficial comparada

Table with columns: Deuda perpetua, Idem id. pequeños, Idem fin próximo, Deuda amortizable 5 por 100, Amortizable nuevo, Acciones del Banco de España, Id. de la C. A. de Tabacos, Azucareras preferentes, Id. ordinarias, Obligaciones, Banco Español del Rio de la Plata, Cambios sobre Paris (tanto por ciento), Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina), Paris, Exterior español.

EN EL CORRO Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 84'40; el id. Fin próximo á 86'20; los francos á 7'20; las libras á 27'12; el amortizable á 100'50. Paris 93'65.

MENCHETA. Madrugada

Varias noticias Madrid 18 (3'15 madrugada).

Melilla.—Reina aquí gran expectación por conocer íntegro el convenio Hispano-marroquí.

Ha producido disgusto la noticia de que el Congreso africanista se celebrará en Madrid y no aquí, que es donde bebería celebrarse.

Sau Petersburgo.—Tolstoy no ha muerto. Su estado es grave.

La noticia de la muerte la telegrafió el Príncipe Obolenski Antopovo inmediatamente después de haber sufrido Tolstoy un fuerte ataque.

Gibraltar.—Veintitres soldados del regimiento de Norfolk se han intoxicado por comer salmón en conserva.

El consul español se cayó del caballo y se ha fracturado la clavícula. MENCHETA.

Oficial de sastre

Hace falta en Tafalla, en la sastrería de Amalio Andueza. 8-2

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864

Capital, 6.000.000 Ptas.

OPRACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagadas de oro, billetes de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas y negociaciones de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros pañoles y extranjeros en España y otras naciones.—Admisión de valores e. cursados y vice-versa.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales.

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en pesetas efectivas á la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual.

Cofres de alquiler

PETROLEO GAL PARA EL PELO

Una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid garantiza que el Petróleo Gal es inofensivo y no puede inflamarse. Medallas de oro en París, Londres y Madrid. De venta en las principales farmacias, perfumerías y droguerías. Loción antiséptica perfumada, universalmente reconocida como la mejor para limpiar la cabeza de caspa, sosegar la caída del cabello y la barba, fortalecer su raíz y evitar la calvicie. Desconfíese de las imitaciones.

¡Qué alegría no sufrir más!

¡Qué alegría no sufrir más cuando durante meses y años ha estado uno atormentado por dolor sin descanso! La señorita Catalina Andrés, que vive en la calle de la Palma, número 60, 2ª, Madrid, se ha librado por las Píldoras Pink de la anemia que convertía su existencia, día por día, en un tormento. Las Píldoras Pink no hacen nada imposible; pero en todas las enfermedades producidas por el empobrecimiento de la sangre ó la debilidad del sistema nervioso, tales como la anemia, clorosis, isquemia, enfermedades nerviosas, reumatismo, dolores de estómago, producen una curación cierta, porque constituyen el regenerador por excelencia de la sangre y de las fuerzas nerviosas.



Srta. Catalina Andrés (Cl. Navarro).

He aquí la carta que nos acaba de escribir la señorita Catalina Andrés: «Me complace añadir mi testimonio al de tantas otras personas curadas por sus Píldoras Pink. Sumamente debilitada por la clorosis, por la anemia que se había apoderado de mí desde la infancia, padecía siempre de un malestar, de una indisposición cualquiera: puede decirse que no tenía día bueno. Siempre con mal semblante carecía de ganas de comer, casi no comía nada: en cuanto á mis épocas, eran muy irregulares y determinaban un aumento en mis males. Una amiga mía á quien habíam sentado muy bien las Píldoras Pink me instó mucho á que las tomara yo también. Muy contenta estoy de haber seguido este consejo, pues gracias á él me he curado. Bienhayan las Píldoras Pink! Me han restituido la salud y la alegría de vivir. Las Píldoras Pink son convenientes á todas las edades y á todos los temperamentos: fortalecen los organismos debilitados, enriquecen y purifican la sangre y dan á los nervios vigor nuevo. Hállanse de venta en todas las farmacias al precio de 4 pesetas la caja ó 21 pesetas las 6 cajas.

¡Silleros!

Se vende una pequeña partida de paja anea y otra de blanca. Informarán Tejería 30, 3º 3-1

Filtros para agua

Las autoridades más eminentes en medicina de todos los países han declarado que el agua es el principal vehículo de las enfermedades epidémicas. Para evitar éstas, usar los filtros esterilizadores adoptados ya en nuestra provincia por particulares, corporaciones, fondas, colegios, etc. A. Clemente, Mercaderes 21, farmacia, Pamplona. 6-1 (a)

«Abadie»

El papel «Abadie» es el más universalmente apreciado por los fumadores. imp. 30-1

Guerra al tufo

El renombrado cisco Herraj carbonizado contra el tufo se vende conq años anteriores. Merced, núm. 5, carrotería de José Sanchez. 6-6 (a)

Una señora

Ofece indicar gratuitamente á todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago, asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy nn reconcomiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á Carmen G. P. García, Aribau, 24, Barcelona.

Casildo Iriarte

Ha trasladado su almacén y escritorio á la Plaza del Castillo, núm. 42 (junto á Pasadizo). 30-23 (a)

Almacén para vinos

con casa habitación se vende en Biurrun Campanas (Navarra). Dirigirse á D. Pedro Vera, Ricla (Zaragoza). 10-2

Cocinera

Se desea una buena cocinera de muy buenas referencias. Informarán calle de José Alonso número 4, principal derecha. 4-3

Se vende ó arrienda

una casa en el barrio de la Magdalena, conocida con el nombre de las Conchas. Informará Venancio Armandariz en Zulueta. 3-3

Estufas y cocinas

Gran surtido de estufas y cocinillas de todas clases, tuberías, accesorios. Cocinas económicas. Precios muy arreglados. No comprar sin antes visitar el almacén de F. ARIZTI YABEN, Paseo de Valencia, 26. 15 4 (e)

Morcillas

costillas, patas, huesos, cortezas y longanizas en el almacén de Diego Mina, Paseo de Valencia. 30-12

Compañía nacional

DE FÉCULAS Y DERIVADOS Por acuerdo del Consejo de Administración, en sesión celebrada en el día de ayer, quedó acordado, entre otros importantes extremos, pedir á nuestros accionistas un dividendo pasivo de veinte por ciento (20%).

Dicho dividendo pasivo figurará con el número 2 de los pedidos y deberá ser satisfecho á partir de hoy hasta el fin del corriente mes, en los establecimientos siguientes: Banco de España, Crédito Navarro, La Agrícola, La Vasconia.

Pamplona 11 de Noviembre de 1910.—Por el Consejo de Administración, el vocal secretario, Alfonso Gaztelu. 16 18 20 27 4-2

Máquina de zapatero

Se vende una máquina de Ardanaz para zapatero, de brazo, sin desgaste. Informarán en casa de don Leoncio Amigot, en Valfraanca (Navarra). 3-2

¡Ojo!

En Bilbao, la Sociedad «Lámparas incandescentes», Apartado de Correos 207, compra bombillas cansadas de filamento carbon, pagándolas á 5 céntimos pieza. Hacen falta agentes. 5-2

¡Zapateros!

Se admiten cuantos se presenten para construir calzado para el Ejército en la zapatería de Félix S. Isasúe, Independencia 10 y Barreiras 10, Vitoria. 30-3

Nodriza

Hay una de 22 años, primeriza, con buena leche, que desea criar en casa de los padres de la criatura. Informarán en la calle del Redín núm. 4, entresuelo. 4-4

Arriendo de carnicería

El día 20 del actual á las 11 de la mañana se procederá en la Sala de actos de este Ayuntamiento al arriendo de la carnicería por tiempo de 2 años con goce de yerbas para 60 cabezas de ganado. El tipo de postura y condiciones de arriendo aprobadas por la Superioridad se hallan de manifiesto en la Secretaría del mismo. Beire 12 de Noviembre de 1910.—El Alcalde, P. S. O., Nicanor Bandrés. 3-3

Agua de Borines

(ASTURIAS) Recomendada y sin rival para el estómago, intestinos, hígado, diabetes, vias urinarias y respiratorias, calificada como reina de las mesas. Pídale en Hoteles, Restaurants, Farmacias y Droguerías. En Pamplona la sirve la Cooperativa Militar, Mayor 93 y 95; farmacias de los señores Marquina, Nueva 1; Ondarra Hermanos, Mercaderes 21; Negrillos, Mayor 55; y droguería de Sucesores del Sr. Castillo, Mayor 16 y 18. s ml v 12-7

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos enseguida. Nuestra circular le dá la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo ó una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 89 HORTON, Grand Montrouge, (Seine) Francia. 4, 11, 18 y 25



